

Főoldal>Az Ön jogai>Bűncselekmények sértettjei>Kárenyhítés>Ha a kárigényemet (másik országból származik) ebben az országban kell elbírálni  
Ha a kárigényemet (másik országból származik) ebben az országban kell elbírálni

Bulgária

**Melyik hatóság bírálja el a kártérítés iránti kérelmet határokon átnyúló ügyekben?**

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG IGAZSÁGÜGYI MINISZTERIUMA

A bűncselekmények áldozatainak nyújtott segítségért és kártérítésért felelős nemzeti tanács

Cím: 1 Slavyanska Street, Szófia 1040, Bolgár Köztársaság

Weboldal: <http://www.compensation.bg/en>

A Bolgár Köztársaság területén elkövetett bűncselekmények esetén a határokon átnyúló kártérítési keresetek tekintetében a döntéshozó hatóság a bűncselekmények áldozatainak nyújtott segítségért és kártérítésért felelős nemzeti tanács.

A Bolgár Köztársaságon kívül elkövetett bűncselekmények esetén a bűncselekmények áldozatainak nyújtott segítségért és kártérítésért felelős nemzeti tanács támogató hatóságként jár el és továbbítja a kártérítési kérelmeket annak az országnak az illetékes hatóságához, ahol a bűncselekményt elkövették.

**A kártérítés iránti igényemmel fordulhatok-e közvetlenül a tagállam döntéshozó hatóságához (anélkül, hogy először a saját országomban a támogató hatósághoz kellene fordulnom)?**

Igen.

**Milyen nyelven vagy nyelveken fogadják el a kártérítést nyújtó hatóságok:**

a kérelmet? Bolgárul és angolul.

az igazoló dokumentumokat? Bolgárul és angolul.

**Ha a kártérítést nyújtó hatóság lefordítja a más uniós tagállamból érkező kérelmet/igazoló iratokat, ki viseli ennek költségeit?**

A fordítás költségeit a bűncselekmények áldozatainak nyújtott segítségért és kártérítésért felelős nemzeti tanács fedezi.

**Ebben az országban kell-e adminisztratív vagy egyéb díjakat fizetni a (más uniós tagállamból érkező) kérelmem feldolgozásáért? Amennyiben igen, hogyan tudom ezeket befizetni?**

Nem.

**Ha az eljárás során és/vagy a határozathozatalkor jelen kellennem, igényelhetem-e az utazási költségeim megtérítését? Hogyan terjeszthetek elő ilyen igényt? Kihez kell fordulnom?**

Az áldozat nincs jelen az állam által nyújtott kártérítésre vonatkozó eljárás során.

**Biztosítanak-e tolmácsot abban az esetben, ha személyesen meg kell jelennem?**

Lásd az előző kérdésre adott választ.

**Elfogadják-e vagy elismerik-e a saját országomban kiállított orvosi igazolásokat – vagy saját orvosszakértőik is meg kell hogy vizsgálják az egészségi állapotomat/sérülésemet?**

Igen. Lehetőség van az érintett ország által kiállított egészségügyi dokumentumok – ideértve az egészségügyi költségeket tanúsító iratok – elfogadására és /vagy elismerésére, erről azonban a nemzeti tanács eseti alapon dönt.

**Megtérítésre kerülnek-e az utazási költségeim, amennyiben ebben az országban kell orvosi vizsgálatnak alávetnem magam?**

Lehetőség van az egészségügyi vizsgálatlaltal kapcsolatos utazási költségek megtérítésére, erről azonban a nemzeti tanács eseti alapon dönt.

**Hozzávetőlegesen mennyi ideig tart, amíg a hatóságtól/szervtől megkapom a kártérítés tárgyában hozott határozatot?**

A kártérítési kérelmet legkésőbb annak beérkezésétől számított egy hónapon belül megvizsgálják. Szükség esetén a határidő legfeljebb három hónappal meghosszabbítható.

**Milyen nyelven fogom megkapni a kártérítési kérelmem tárgyában hozott határozatot?**

Bolgárul és angolul.

**Hogyan tudok fellépni a határozattal szemben, ha nem vagyok vele megelégedve?**

A bűncselekmények áldozatainak nyújtott segítségért és kártérítésért felelős nemzeti tanács határozatait nem lehet megtámadni.

**A másik ország jogszabályai alapján kaphatok-e jogi (ügyvédi) segítséget?**

Az állam által nyújtott kártérítésre vonatkozó eljáráshoz nincs szükség ügyvéd részvételére.

**Van-e olyan áldozatsegítő szervezet ebben az országban, amely határokon átnyúló ügyekben segítségemre lehet a kártérítés igénylésében?**

Igen. Az Áldozatsegítő szolgálatok bolgár szövetsége

Tel. +359 29819300

Utolsó frissítés: 10/05/2021

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.